

## Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



### Areas in Swedish Notices to Mariners



**SJÖFARTSVERKET**

Editorial office  
Swedish Maritime Administration  
Ufs  
601 78 NORRKÖPING  
Sweden  
tel: 0771 630 605  
e-mail: [ufs@sjofartsverket.se](mailto:ufs@sjofartsverket.se)  
Publisher:  
Hydrographer Patrik Wiberg



## ANNOUNCEMENTS

15479

Chart: 7, 74, 83

### Changes to traffic separation scheme Slupska Bank. Charts X7, X74 and X83 canceled.

Due to the implementation of the changes to TSS Slupska Bank at 0000 UTC 1 June 2021, charts X7, X74 and X83 are canceled, and shall no longer be used for navigation.

Chart	Edition	Remark
X7	(edition 6.0 dated 25 March 2019)	Chart canceled
X74	(edition 6.0 dated 7 April 2020)	Chart canceled
X83	(edition 2.0 dated 24 April 2018)	Chart canceled

The charts listed below shall be used for navigation from 0000 UTC 1 June 2021.

Chart	Edition
7	7.0 NEW EDITION
74	7.0 NEW EDITION
83	3.0 NEW EDITION

The boxed caution about upcoming changes to routeing system on the top of chart 7, 74 and 83, shall at the same time be deleted.

Delete	boxed caution
--------	---------------

*Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 31 maj 2021*

\* 15918

Chart: 111, 6143, 6144, 6211, 839

### New print of charts. New edition of chart 111, 6143, 6144, 6211 and 839.

A new print of the following nautical charts are available from May 2021:

Chart	Edition
111	12.0 NEW EDITION
6143	12.0 NEW EDITION
6144	11.0 NEW EDITION
6211	12.0 NEW EDITION
839	11.0 NEW EDITION

A NEW EDITION is a print of an existing chart, containing changes significant to navigation which are not possible to fully describe in the Swedish NtM.

*Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 31 maj 2021*

\* 15944 (T)

### Gothenburg. Celebration. Announcement of audible signal.

Time: June 4, 16.21 LT

The city of Gothenburg celebrates 400 years. This will be celebrated by sounding signals at 16.21 on the 4th of June. All mariners are welcome to participate in the city's celebration by sounding their ship's horn at the stated time.

Göteborg	57-41,1N	011-51,1E
----------	----------	-----------

Not shown in ENC.

*Göteborgs hamn. Publ. 1 juni 2021*

**NOTICES****Bay of Bothnia****\* 15939****Chart: 41, 412****Sweden. Bay of Bothnia. NW of Malören. Nordvästgrundet. Buoyage.**

Expired notices: 2020:837/15515(P)

<b>Delete</b>	port hand light spar buoy FI R 3s	a)	65-34,600N	023-24,756E
<b>Insert</b>	port hand light spar buoy FI R 3s	b)	65-34,611N	023-24,799E
<b>Delete</b>	starboard hand light spar buoy FI(2) G 6s	c)	65-35,133N	023-25,715E
<b>Insert</b>	starboard hand light spar buoy FI(2) G 6s	d)	65-35,098N	023-25,659E

Bsp Bottenviken 2018/s05, s15

*Sjöfartsverket. Publ. 2 juni 2021***The Quark****\* 15927****Chart: 42, 429, 512****Finland, Sweden. The Quark. TSS in Norra Kvarken. Buoyage back in position.**

Expired notices: 2020:838/15523(T)

The following buoys in the traffic separation scheme 'TSS in Norra Kvarken' are back in position

port hand spar buoy	a)	63-35,40N	021-03,33E
port hand spar buoy	b)	63-33,50N	020-52,35E
port hand spar buoy	c)	63-32,71N	020-45,38E
port hand spar buoy	d)	63-32,24N	020-41,09E
starboard hand spar buoy	e)	63-32,29N	020-46,25E
starboard hand spar buoy	f)	63-31,18N	020-43,77E
port hand spar buoy	g)	63-28,13N	020-37,93E

Not shown in ENC.

Bsp Bottenhavet N 2019/s34, s35

*Sjöfartsverket. Publ. 1 juni 2021***Sea of Bothnia****\* 15935****Chart: 52, 524****Sweden. Sea of Bothnia. NE of Sundsvall. E of Alnön. Granön. Light back in normal operation.**

Expired notices: 2021:846/15633(T)

Light Granön	62-26,12N	017-31,42E	FI(2) WRG 6s
--------------	-----------	------------	--------------

Bsp Bottenhavet N 2019/s05, s08, Bsp Bottenhavet S 2019/s05, s08

*Sjöfartsverket. Publ. 2 juni 2021***Northern Baltic****\* 15941 (T)****Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62****Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. June 14 - 16.**

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö Firing practice area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Head of Utö firing range, phone: +46 70 680 03 41. Utö firing range office, phone: +46 10 823 81 08.

Date	Time	Range from shore
June 14	1000 - 1900 LT	3.8 M
June 15-16	0900 - 1900 LT	3.8 M

Not shown in ENC.

BSP Stockholm S 2020/s13, s17, s18, s19, s35, s37

*Försvarsmakten. Publ. 2 juni 2021*

## Lake Mälaren and Södertälje Canal

\* 15937

Chart: 111

**Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Lake Mälaren. Södra Björkfjärden. Prohibition lifted on ice breaking.**

Expired notices: 2021:847/15655(T)

The prohibition on breaking ice has been lifted in the following areas:

Södra Björkfjärden, other than in the fairways Bornhuvud - Gåsholm and Bornhuvud - Långhällsudde.

Södra Björkfjärden	59-18,45N	017-29,40E
Light 'Bornhuvud'	59-16,12N	017-34,81E
Light 'Gåsholm'	59-19,29N	017-31,67E
Light 'Långhällsudde'	59-17,05N	017-36,38E

Bsp Mälaren - Hjälaren 2020/s06, s27, s28

*Sjöfartsverket, Södertälje. Publ. 2 juni 2021*

## The Sound

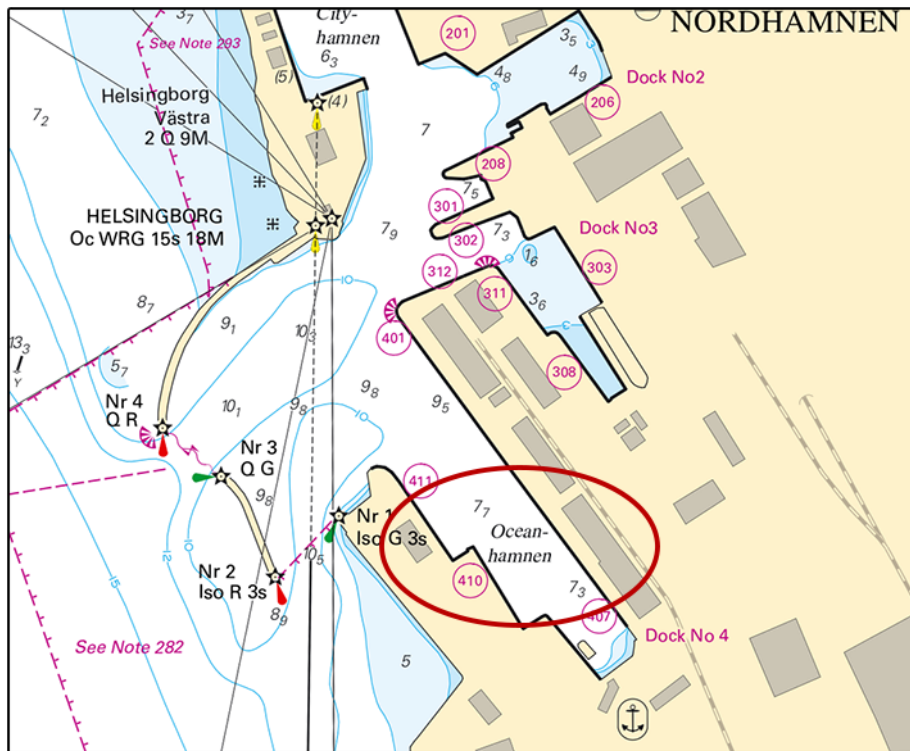
\* 15806

Chart: 9221

**Sweden. The Sound. Port of Helsingborg. Nordhamnen. Oceanhamnen. Name.**

Insert	name 'Oceanhamnen'	a)	56-02,390N	012-41,480E
--------	--------------------	----	------------	-------------

Bsp Sydkusten 2012/s32, Bsp Sydkusten 2020/s32



Oceanhamnen in Port of Helsingborg

Sjöfartsverket. Publ. 2 juni 2021

15930

Chart:

Denmark. The Sound. Port of Copenhagen. SW of Middelgrunds Fort. Buoyage.

<b>Move</b>	special purpose spar buoy from 55 42,731 N 012 38 38,529 E to	a)	55-42,920N	012-38,889E
<b>Move</b>	special purpose spar buoy from 55 42,758 N 012 38 38,578 E to	b)	55-42,957N	012-38,959E
<b>Move</b>	special purpose spar buoy from 55 42,730 N 012 38 38,625 E to	c)	55-42,918N	012-39,025E
<b>Move</b>	special purpose spar buoy from 55 42,704 N 012 38 38,576 E to	d)	55-42,881N	012-38,955E
<b>Move</b>	special light buoy Fl(5) Y 20s from 55 42,731 N 012 38 38,577 E to	e)	55-42,919N	012-38,957E

Bsp Sydkysten 2012/s14, s15, s48, Bsp Sydkysten 2020/s14, s15, s48

Dk Efs 321-17. Publ. 31 maj 2021

**Kattegat**

\* 15947 (T)

Chart: 1352, 931, 9312

Sweden. Kattegat. Göteborg. Bridge Götaälbron. Reduced horizontal clearance.

Expired notices: 2016:629/11763(T)

Time: Until further notice

Due to the construction of the new bridge 'Hisingsbron', the horizontal clearance of the bridge 'Götaälbron' is reduced. The maximum vessel beam allowed is reduced from 16,5 meters down to 13,4 meters. Application to pass with greater beam should be addressed to Väner Pilot Station.

Bridge Götaälbron	57-42,87N	011-58,02E
-------------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Göta kanal 2011/s59, Bsp Västskusten S 2019/s59, Bsp Västskusten S 2021/s59

Sjöfartsverket. Publ. 2 juni 2021

**Skagerrak****\* 15933****Chart: 934****Sweden. Skagerrak. Hamburgsund. Depth restored.**

Expired notices: 2021:850/15534(T)

Draft restriction lifted. Regular cable ferry back in operation.

Cable ferry at Hamburgsund	58-33,147N	011-16,074E
----------------------------	------------	-------------

Bsp Västkusten N 2019/s13, Bsp Västkusten N 2021/s13

*Trafikverket, Färjerederiet. Publ. 2 juni 2021***Lake Vänern and Trollhätte Canal****\* 15932 (T)****Chart: 134****Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Säffle - Arvika. Säffle kanal. Buoyage missing or out of position.**

Time: Until further notice

Buoyage in the fairway between Lake Vänern and Arvika might be missing or out of position due to having been affected by the conditions during past winter.

Work is in progress to check and restore affected buoyage.

Fairway between Duseudde - Arvika	a)	59-04,6N	012-53,0E	Duseudde
	b)	59-40,0N	012-28,8E	Arvika

Not shown in ENC.

Bsp Vänern 2018/s16, s36, s37, s38

*Sjöfartsverket. Publ. 28 maj 2021***\* 15948****Chart: 1353****Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. N of Lilla Edet. Ice boom removed.**

Expired notices: 2020:830/15400(T)

The ice boom north of Lilla Edet has been removed.

Charted ice booms and buoyage shall not be deleted.

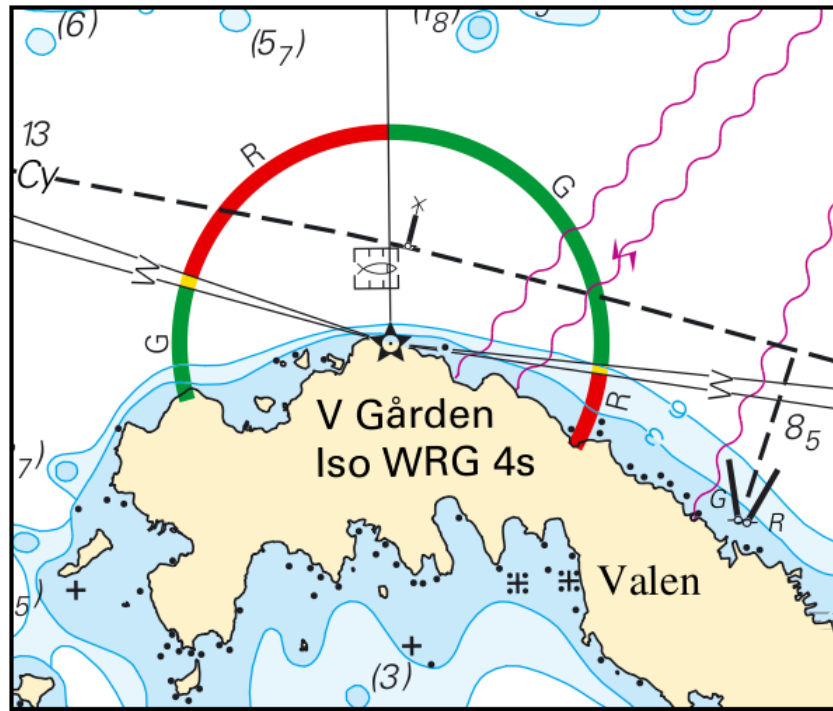
Smörkullen, N of Lilla Edet	a)	58-09,13N	012-07,78E
-----------------------------	----	-----------	------------

Bsp Göta kanal 2011/s48, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s17

*Sjöfartsverket, Trollhättan. Publ. 2 juni 2021***Inshore waters****\* 15855****Chart: 114****Sweden. Inshore waters. Lake Hjälmaren. N of Valen. Marine farm. Buoyage.**

Insert	special purpose spar buoy and marine farm south thereof	a)	59-15,514N	015-45,162E
--------	---	----	------------	-------------

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s10



Buoyage N of Valen island

Hjälmarens Sjötjänst. Publ. 27 maj 2021